



The Ultimate in Fall Protection

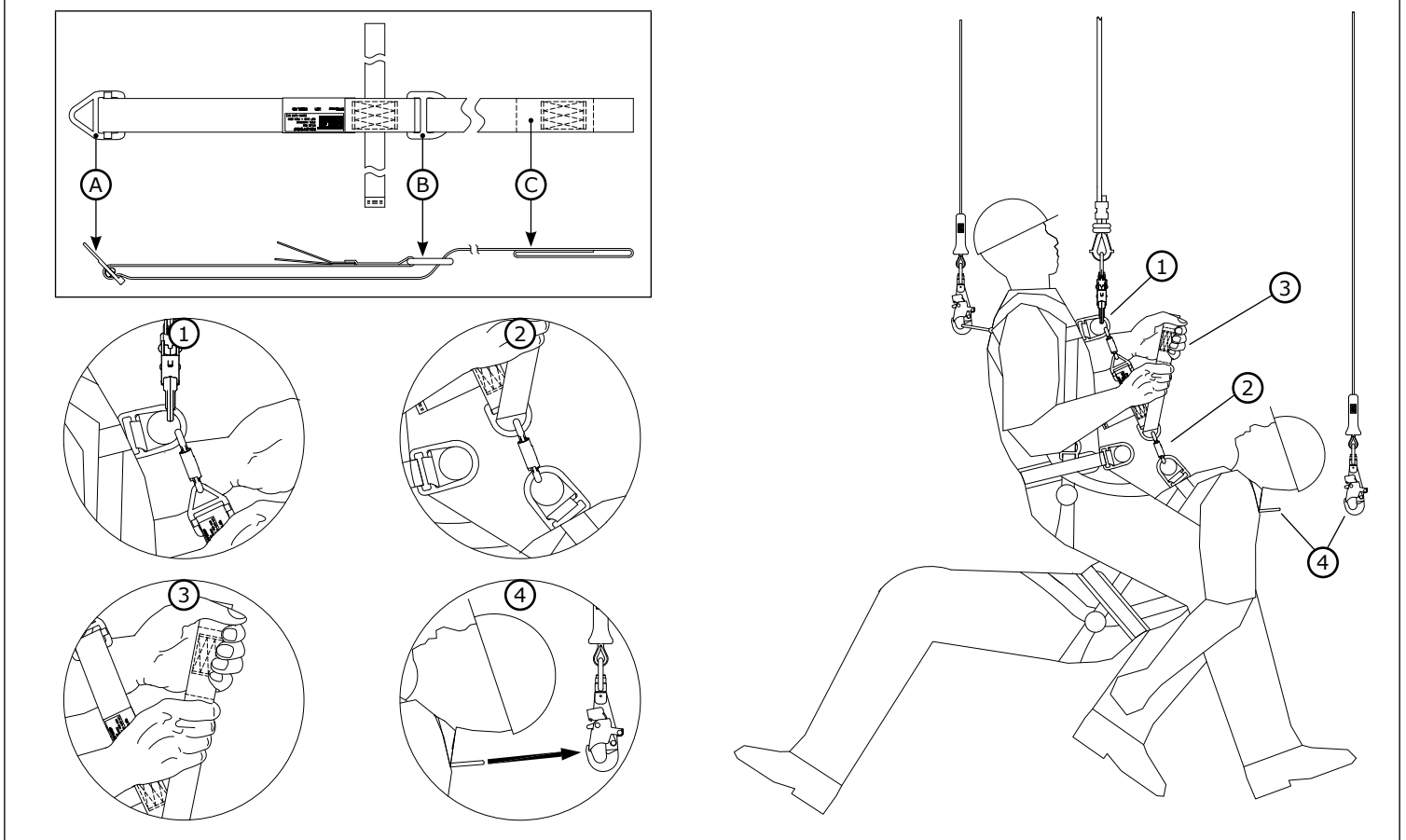
IMPORTANTE: Estas instrucciones deben usarse como parte de un programa de capacitación de empleados exigido por la Administración de la Seguridad y la Salud Ocupacionales (Occupational Safety and Health Administration, OSHA). Lea detenidamente estas instrucciones antes de instalar y usar este producto.

Correa de extracción de rescate

Número de modelo: 1200174

MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO

Figura 1 - DBI-SALA® Correa de extracción de rescate



DESCRIPCIÓN: La Figura 1 ilustra la Correa de extracción de rescate. La Correa de extracción de rescate es una correa reforzada para aplicaciones de rescate asistidas. El ajustador del anillo en V (A) se conecta al rescatista y al dispositivo de rescate y un anillo en D (B) se conecta al arnés de la víctima. Una vez que la Correa de extracción de rescate está conectada entre el sistema de rescate y la víctima, el rescatista puede tirar un bucle de la cinta (C) para ajustar la longitud de la correa y liberar la tensión de la eslinga o SRL de la víctima para desconexión, permitiendo un descenso/ascenso seguro a la seguridad.

CAPACIDAD: El objetivo de la Correa de extracción de rescate es usarla en una única víctima con un peso total máximo (persona, ropa, herramientas, etc.) de 310 libras (141 kg).

INSPECCIÓN: Antes de cada uso, inspeccione la Correa de extracción de rescate según las instrucciones del *Registro de inspección y mantenimiento* (Tabla 1). Anote los resultados de la inspección en la hoja de *Registro de inspección y mantenimiento*. Si la inspección revela una condición defectuosa o insegura o la Correa de extracción de rescate ha sido sometida a fuerzas de caída, quite la correa de servicio y destrúyala hasta eliminar la posibilidad de uso futuro.

USO: Use la Correa de extracción de rescate en rescates asistidos para asegurar a la víctima de caída de manera tal que el sistema de detención de caídas (Fall Arrest system, SRL) o eslinga, etc. pueda ser desconectado para permitir el descenso/ascenso a la seguridad (ver la Figura 1):

IMPORTANTE: Además del sistema de rescate, los rescatistas deben contar con un sistema de detención de caídas conectado al anillo en D posterior en su arnés.

1. Conecte la línea de vida del sistema de rescate al anillo en D del pecho en su arnés. Conecte un mosquetón entre el anillo en D del pecho en su arnés y el ajustador del anillo en V en la Correa de extracción de rescate. Descenso/ascenso de la víctima.

NOTA: Doble y ate la Correa de extracción de rescate con las correas con gancho y presilla incluidas para mantener el anillo en D y pasar el tirante fuera del recorrido durante el descenso/ascenso de la víctima.

2. Asegure el anillo en D de la Correa de extracción de rescate al arnés de la víctima (frontal o posterior) con un carabinero de trava.
3. Inserte una mano a través del bucle de cinta en la Correa de extracción de rescate y tire de la correa con ambas manos para posicionar a la víctima y liberar tensión en el sistema de detención de caídas de la víctima.
4. Desconecte la eslinga o línea de vida del sistema de detención de caídas.
5. Descenso/ascenso con la víctima a la seguridad.

ALMACENAMIENTO: La Correa de extracción de rescate puede ser doblarse y atarse con las correas con gancho y presilla incluidas para almacenamiento con equipamiento de rescate asociado (arnés, sogas, equipo de descenso, etc.). Cuando no la utilice, guarde todo el equipo de rescate en un lugar fresco, seco y limpio, donde no quede expuesta directamente a la luz solar. Evite los lugares donde pueda haber vapores de sustancias químicas. Inspeccione minuciosamente los componentes después de que haya estado guardado por mucho tiempo.

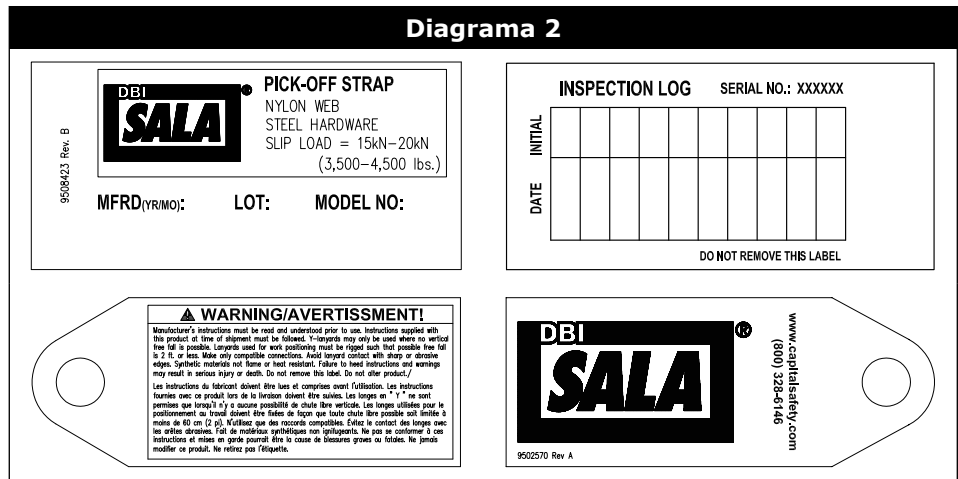
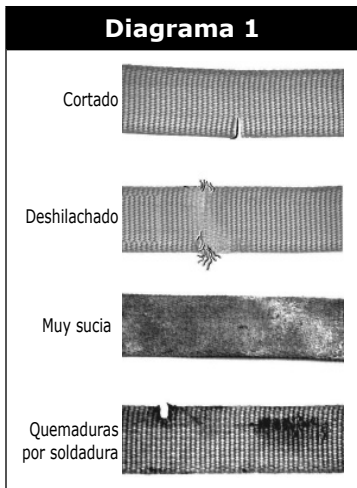
MANTENIMIENTO: Limpie la Correa de extracción de rescate en forma periódica con un cepillo suave, agua tibia y una solución de agua y jabón suave. Asegúrese de enjuagar bien las partes con agua limpia.

REPARACIÓN: Sólo Capital Safety o las entidades autorizadas por escrito pueden efectuar las reparaciones de este equipo. Si la inspección revela una condición defectuosa o insegura o la Correa de extracción de rescate ha sido sometida a fuerzas de caída, quite la Correa de extracción de rescate y destrúyala.

IMPORTANTE: Sólo Capital Safety o entidades autorizadas por escrito pueden reparar este equipo.

Tabla 1: Registro de inspección y mantenimiento

Número de serie:		Fecha de compra:	
Número de modelo:		Fecha de primer uso:	
Fecha de inspección:		Inspección realizada por:	
Componentes:	Inspección:	Aprobada	No aprobada
Cincha y costura (Diagrama 1)	Inspeccione la cincha de la correa para corroborar que no haya concentración de desgaste, hilos deshilachados, rotos o cortados y abrasiones. La correa debe estar libre de nudos en toda su extensión. Examine si está demasiado sucio, tiene pintura acumulada y manchas de óxido. Revise si sufrió daños ocasionados por sustancias químicas o calor, que se evidencian en zonas marrones, decoloradas o quebradizas. Revise si presenta daños por radiación ultravioleta, que pueden identificarse con decoloración y astillas o esquirlas en la superficie del material. Toda la costura debe estar intacta y libre de cortes o extremos flojos.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Conectores	Asegúrese de que el ajustador del anillo en V y el anillo en D no tengan corrosión, grietas ni otras imperfecciones que puedan ocasionar el malfuncionamiento durante la operación. Ajuste la longitud de la correa para asegurar que el ajustador del anillo en V está funcionando correctamente.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etiquetas (Diagrama 2)	Verifique que todas las etiquetas estén colocadas en forma segura y que sean legibles.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



Medida correctiva/Mantenimiento:	Aprobado por:
	Fecha:
Medida correctiva/Mantenimiento:	Aprobado por:
	Fecha:
Medida correctiva/Mantenimiento:	Aprobado por:
	Fecha:
Medida correctiva/Mantenimiento:	Aprobado por:
	Fecha:
Medida correctiva/Mantenimiento:	Aprobado por:
	Fecha:

CSG EE.UU. y Latinoamérica
 3833 SALA Way
 Red Wing, MN 55066-5005
 Llamada gratis: 800.328.6146
 Tel.: 651.388.8282
 Fax: 651.388.5065
 solutions@capitalsafety.com

CSG Canadá
 260 Export Boulevard
 Mississauga ON L5S 1Y9
 Tel.: 905.795.9333
 Llamada gratis: 800.387.7484
 Fax: 888.387.7484
 info.ca@capitalsafety.com

CSG Europa Septentrional
 5a Merse Road
 North Moons, Moat
 Reditch, Worcestershire, Reino Unido
 B98 9HL
 Tel.: + 44 (0)1527 548 000
 Fax: + 44 (0)1527 591 000
 csge@capitalsafety.com

CSG EMEA (Europa, Oriente Medio y África)
 Le Broc Center
 Z I 1ère Avenue
 5600 15 B P M 06511
 Carros
 Le Broc Cedex
 Francia
 Tel.: + 33 4 97 10 00 10
 Fax: + 33 4 93 08 79 70
 information@capitalsafety.com

CSG Australia y Nueva Zelanda
 95 Derby Street
 Silverwater
 Sydney NSW 2128
 AUSTRALIA
 Tel.: +(61) 2 8753 7600
 Llamada gratis: 1 800 245 002 (AUS)
 Llamada gratis: 0800 212 505 (NZ)
 Fax: +(61) 2 87853 7603
 sales@capitalsafety.com.au

CSG Asia
 Singapur:
 16S, Enterprise Road
 Singapur 627666
 Tel.: +65 - 65587758
 Fax: +65 - 65587058
 inquiry@capitalsafety.com

Shanghai:
 Rm 1406, China Venturetech Plaza
 819 Nan Jing Xi Rd,
 Shanghai 200041,
 República Popular de China
 Tel.: +86 21 62539050
 Fax: +86 21 62539060

